

# DODATEK Č. 1 KE SMLouvĚ O ZEMĚDĚLSKÉM PACHTU

č. 2019/0567/OSM\_OM

(dále jen „dodatek“)

uzavřen ve smyslu ust. § 2345 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník

## 1. Smluvní strany

- 1.1. Propachtovatel: **Město Česká Lípa**  
se sídlem: náměstí T. G. Masaryka 1, 470 36 Česká Lípa  
zastoupené: Ing. Jitkou Volfovou, starostkou města  
IČ: 002 60 428  
DIČ: CZ00260428  
bankovní spojení: xxx  
č. účtu: xxx
- 1.2. Pachtýř: **Českolipská farma s.r.o.**  
se sídlem: Nové Zákupy 315, 471 23 Zákupy  
zastoupena: MVDr., Ing. Antonem Hermanem, ředitelem  
společnosti na základě plné moci ze  
dne 28.12.2021  
IČ: 273 26 454  
DIČ: CZ27326454  
bankovní spojení: xxx  
č. účtu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí  
nad Labem, pod spisovou zn. oddíl C, vložka 24417

## 2. Účel dodatku

- 2.1. Smluvní strany uzavřely dne 11.07.2019 Smlouvu o zemědělském pachtu (dále jen „smlouva“), předmětem které je dočasné užívání a požívání souboru pozemků v k. ú. Dobranov – I., tj. p. č. 618 o výměře 21 481 m<sup>2</sup> v k. ú. Dobranov.
- 2.2. Účelem tohoto dodatku je úprava vzájemných vztahů smluvních stran v souvislosti s prodloužením délky smlouvy do 31.12.2027. Smluvní strany se dohodly na uzavření dodatku č. 1, kterým dobu pachtu prodlužují do 31.12.2027 a mění nebo doplňují další s tím související ujednání smlouvy.

## 3. Změna smlouvy

- 3.1. Smluvní strany se dohodly, že ruší dosavadní znění čl. 3, odst. 3.1 a nahrazují ho následujícím zněním:  
„3.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2027 s účinností od 01.07.2019.“

3.2. Smluvní strany se dohodly, že ruší dosavadní znění čl. 4, odst. 4.1 a nahrazují ho následujícím zněním:

„4.1. Pachtovné je stanoveno v souladu s usnesením Rady města Česká Lípa za 5 let, tj. za období od 01.07.2019 do 30.06.2024 ve výši 39 214 Kč. Od 01.07.2024 v roční výši 7 842,80 Kč.

Pachtýř se zavazuje hradit pachtovné za období od 01.07.2019 do 30.06.2024 v ročních splátkách ve výši 7 842,80 Kč, od 01.07.2024 jednou ročně ve výši 7 842,80 Kč převodem na účet propachtovatele uvedený v záhlaví této smlouvy, vždy do 1. října příslušného kalendářního roku. Pachtýř při bezhotovostním převodu použije VS uvedený v záhlaví této smlouvy.“

3.3. Smluvní strany se dohodly, že ruší dosavadní znění čl. 4, odst. 4.3 a nahrazují ho následujícím zněním:

„4.3. Pacht je osvobozen od daně dle § 56a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty. Dojde-li v průběhu trvání této smlouvy ke změně podmínek při uplatňování daně z přidané hodnoty (DPH) za propachtování pozemku na straně propachtovatele, je propachtovatel oprávněn pachtovné stanovené v odst. 4.1 o příslušnou DPH navýšit a pachtýř je povinen takto zvýšené pachtovné uhradit.“

3.4. Ostatní ustanovení smlouvy, pokud nejsou dotčena tímto dodatkem, zůstávají beze změn.

#### **4. Závěrečná ujednání**

4.1. Práva a povinnosti tímto dodatkem neupravené se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, v platném znění.

4.2. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetly, že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.

4.3. Dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech majících platnost originálu, z nichž propachtovatel obdrží dvě vyhotovení a pachtýř jedno vyhotovení.

4.4. Uzavření tohoto dodatku bylo schváleno na jednání Rady města Česká Lípa dne 23.03.2022 pod č. usn. 1441/2022 část 2) varianta A). Záměr prodloužení smlouvy za stávajících podmínek byl zveřejněn na úřední desce v souladu s § 39 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, od 25.02.2022 do 15.03.2022 a od 25.02.2022 do 15.03.2022 na elektronické úřední desce.

4.5. Smluvní strany se dohodly, že obsah tohoto dodatku bude po jeho uzavření v plném znění včetně příloh a dohod, na základě kterých se tato smlouva mění, nahrazuje nebo ruší, zveřejněn propachtovatelem v registru smluv podle z. č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Pachtýř výslovně souhlasí s tím, aby tento dodatek byl v plném rozsahu zveřejněn v registru smluv.

4.6. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

V České Lípě dne 4. 5. 2022

V Zákupěch dne 14. 4. 2022

-----  
Město Česká Lípa  
Ing. Jitka Volfová, v. r., starostka města

-----  
Českolipská farma s.r.o.  
MVDr., Ing. Anton Herman, v. r.,  
ředitel společnosti